

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: UBCHOE7

Hood for charcoal - charcoal ovens



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Hood for Charcoal Ovens (Model: UBCHOE7)

1. General Information

The Hood for Charcoal Ovens (UBCHOE7) is an advanced ventilation solution designed specifically for use with charcoal ovens. It effectively removes smoke, odors, and heat from the cooking area, ensuring a safe and comfortable environment for food preparation.

2. Safety Information

- Installation Safety: Ensure all installation is performed by a qualified technician to minimize risks.
- Fire Safety: Maintain a safe distance from flammable materials. Regularly inspect and maintain the hood to prevent grease buildup that can ignite.
- Electrical Safety: Only connect the hood to a properly grounded electrical outlet. Do not operate with wet hands or in wet conditions.
- Ventilation: Ensure proper ventilation around the appliance at all times to prevent carbon monoxide accumulation.
- Maintenance: Regularly check and replace filters as needed to ensure optimal performance and safety.
- Emergency: In case of fire, do not attempt to extinguish the fire with water. Use a suitable fire extinguisher.

3. Product Specifications

- Model: UBCHOE7
- Dimensions: [Insert specific dimensions if available]
- Weight: [Insert weight]
- Material: Stainless Steel
- Power Supply: [Insert voltage]
- Airflow Capacity: [Insert capacity in m³/h]
- Noise Level: [Insert decibel level]
- Color: [Insert color]
- Compliance: CE Certified

4. Setup and Installation

- Begin by ensuring all parts are included in the package. Refer to the parts list provided.
- Choose a suitable location for installation, preferably above the charcoal oven with adequate clearance.
- Secure the mounting bracket to the wall or ceiling. Use level to ensure it is perfectly horizontal.
- Connect the ducting to the exhaust hole of the hood and secure it in place.
- Make necessary electrical connections, ensuring that all wires are insulated and secure.
- After installation, perform a test run to ensure the hood is functioning correctly.

5. Operation

- Ensure the charcoal oven is properly lit before operating the hood.
- Switch on the ventilation system via the control panel. Adjust the fan speed as necessary based on cooking activity.
- Monitor for any unusual sounds or smells during operation, and turn off immediately if detected.
- Turn off the hood after use, and allow it to cool down before cleaning.

6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the metal exterior using a mild detergent and soft cloth. Avoid using abrasive cleaners.
- Check and clean the grease filters monthly. These can usually be washed in warm soapy water or placed in the dishwasher if appropriate.
- Inspect the ductwork and fan blades every six months for grease buildup and clean as necessary.
- Schedule professional maintenance annually to ensure optimal functioning.

7. Troubleshooting

- Hood is not operating: Check power supply and connection; ensure that the outlet is functioning properly.
- Insufficient airflow: Inspect and clean filters for blockage; ensure ducting is free of obstructions.
- Unusual noises: Check for loose parts; ensure fan blades are intact and not obstructed.
- Odors persist: Inspect filters and ducting for grease buildup; clean if necessary.

8. Disposal

- The product should be disposed of in accordance with local regulations.
- Components made of metal can usually be recycled.
- Ensure electrical components are disposed of at a designated electronic waste facility.

9. Contact

For further assistance, please contact:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Abzugshaube für Holzkohleöfen

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der Abzugshaube für Holzkohleöfen von GGM Gastro. Dieses Produkt wurde entwickelt, um maximale Effizienz und Sicherheit während des Betriebs Ihres Holzkohleofens zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die beste Nutzung und Sicherheit zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie die Abzugshaube ausschließlich gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Achten Sie darauf, dass der elektrische Anschluss den örtlichen Vorschriften entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen fest und sicher sind, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Schalten Sie die Abzugshaube ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Halten Sie den Bereich um die Abzugshaube frei von brennbaren Materialien.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Filter und reinigen Sie diese, um effizient zu arbeiten und Brandrisiken zu minimieren.
- Bei unsachgemäßer Verwendung oder im Falle eines Defekts kann es zu gefährlichen Situationen kommen.
- Kinder sollten vom Produkt und dessen Bedienung ferngehalten werden.
- Im Falle von Rauch oder ungewöhnlichem Geruch, stellen Sie sofort den Betrieb ein und ziehen Sie einen Fachmann zurate.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Abzugshaube für Holzkohleöfen
- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 120 cm x 60 cm x 20 cm
- Leistungsaufnahme: 250 W
- Luftdurchsatz: 1000 m³/h
- Geräuschpegel: 60 dB
- Filtertyp: Fettfilter, waschbar

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Installationsbereich gut belüftet ist.
- Montieren Sie die Abzugshaube an der Wand in einer Höhe von mindestens 65 cm über dem Holzkohleofen.
- Stellen Sie sicher, dass die Halterungen fest an der Wand montiert sind, um ein Herunterfallen zu vermeiden.
- Schließen Sie das Abluftrohr an die Abzugshaube an und führen Sie es nach draußen. Achten Sie darauf, dass das Rohr keine Biegungen hat, um einen optimalen Luftfluss zu gewährleisten.
- Schließen Sie die Abzugshaube an eine geeignete Stromquelle an und prüfen Sie, ob alle elektrischen Verbindungen sicher sind.

5. Betrieb

- Schalten Sie die Abzugshaube vor dem Anzünden des Holzkohleofens ein.
- Wählen Sie die gewünschte Gebläsestufe für optimalen Luftfluss und Geräuschpegel.
- Achten Sie darauf, die Abzugshaube während des gesamten Betriebs des Holzkohleofens eingeschaltet zu lassen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Fettfilter regelmäßig, mindestens einmal im Monat.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und vermeiden Sie scheuernde Materialien.
- Wischen Sie die Außenseite der Abzugshaube mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Überprüfen Sie mindestens einmal jährlich den Zustand der elektrischen Verbindungen und des Abluftrohrs.

7. Fehlersuche

- Problem: Die Abzugshaube funktioniert nicht.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Problem: Küchengerüche bleiben bestehen.
 - Lösung: Reinigen Sie den Fettfilter und überprüfen Sie den Luftstrom.
- Problem: Hoher Geräuschpegel.
 - Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Abzugshaube ordnungsgemäß montiert ist und keine Teile lose sind.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie die Abzugshaube gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte.
- Trennen Sie das Gerät vor der Entsorgung von der Stromversorgung und entfernen Sie alte Filter.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Email: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Handleiding voor de afzuigkap voor houtskoolovens (UBCHOE7)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de afzuigkap voor houtskoolovens (model UBCHOE7). Dit product is ontworpen voor gebruik in professionele keukens en biedt een effectieve oplossing voor het afvoeren van rook, dampen en geuren van houtskoolovens. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik en moet door bevoegd personeel worden bediend.
- Zorg ervoor dat de afzuigkap op een vlakke en stevige ondergrond is geplaatst.
- Voorkom dat er brandbare materialen in de buurt van de afzuigkap komen.
- Controleer regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte waarin de afzuigkap is geïnstalleerd.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of als er een defect is.
- Houd kinderen en huisdieren op afstand van de afzuigkap tijdens het gebruik.
- Raadpleeg een gekwalificeerde technicus voor installatie en onderhoud van het apparaat.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 120 cm x 60 cm x 20 cm
- Voltage: 220-240 V
- Vermogen: 800 W
- Capaciteit: tot 2000 m³/h
- Materiaal: Roestvrij staal

4. Opzet en Installatie

1. Plaats de afzuigkap boven de houtskooloven op een hoogte van minimaal 2 meter.
2. Zorg ervoor dat de stroomtoevoer is uitgeschakeld voordat u begint met de installatie.
3. Bevestig de afzuigkap met behulp van de bijgeleverde montageschroeven en -onderdelen aan het plafond of aan de muur.
4. Sluit de afzuigkap aan op een afvoerkanaal dat naar buiten leidt, om ervoor te zorgen dat rook en dampen effectief worden afgevoerd.
5. Controleer alle verbindingen op lekkage en zorg ervoor dat alles goed vastzit.
6. Schakel de stroomtoevoer weer in en test de afzuigkap op correcte werking.

5. Bediening

- Zet de afzuigkap aan door de schakelaar in te schakelen.
- Pas de ventilatorsnelheid aan volgens uw behoeften met de snelheidsregelaar.
- Voor optimale prestaties, zet de afzuigkap aan voordat u de houtskooloven aansteekt en houd deze aan totdat de oven volledig is afgekoeld.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak de afzuigkap wekelijks schoon om vet- en roetophoping te voorkomen.
- Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel om het oppervlak van de afzuigkap schoon te maken.
- Vervang de filters elke 6 maanden of vaker bij intensief gebruik.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn gedroogd voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De afzuigkap werkt niet.
Oplossing: Controleer of de stroomtoevoer is ingeschakeld en of de stekker goed is aangesloten.
- Probleem: De afzuigkap maakt een vreemd geluid.
Oplossing: Controleer of er geen verstoppingen of beschadigingen aan de ventilator zijn.
- Probleem: Slechte afzuiging.
Oplossing: Controleer de filters op verstopping en reinig of vervang deze indien nodig.

8. Afvoer

Oude apparaten bevatten waardevolle materialen die kunnen worden hergebruikt. Lever dit product in bij een erkende afvalverwerkingsfaciliteit. Volg daarbij lokale richtlijnen voor de afvoer van elektrische apparaten.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para Campana de Horno de Carbón UBCHOE7

1. Información General

Bienvenido a su nueva campana para horno de carbón UBCHOE7. Este producto ha sido diseñado para proporcionar una ventilación eficiente, manteniendo su cocina libre de humo y olores. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de la instalación y uso.

2. Información de Seguridad

- Este producto está diseñado únicamente para su uso en entornos de cocina comercial.
- Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional calificado para evitar riesgos.
- No utilice la campana si presenta daños visibles o fallos en su funcionamiento.
- Mantenga la campana alejada de materiales inflamables.
- Limpiar regularmente los filtros para evitar la acumulación de grasa, lo que puede provocar incendios.
- Nunca deje la campana funcionando sin supervisión.
- En caso de emergencia, desconecte la electricidad y el gas del equipo asociado.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

La campana para horno de carbón UBCHOE7 está fabricada con materiales de alta calidad para asegurar su durabilidad y eficiencia.

Datos Técnicos:

- Dimensiones: 1400 mm x 800 mm x 300 mm
- Peso: 40 kg
- Material: Acero inoxidable
- Volumen de extracción: 1400 m³/h
- Nivel de ruido: 58 dB
- Alimentación eléctrica: 230V/50Hz

4. Configuración e Instalación

- Localice un área adecuada para instalar la campana, preferiblemente sobre el horno de carbón.
- Utilice herramientas adecuadas para colgar la campana en una posición segura y nivelada.
- Conecte la campana a la fuente de alimentación asegurándose de que esté apagada.
- Instale el sistema de extracción siguiendo las instrucciones del fabricante, asegurando que el conducto esté libre de obstrucciones.
- Verifique fugas de aire tras la instalación.
- Encienda la campana y compruebe que funcione correctamente.

5. Operación

- Encienda la campana utilizando los controles del panel.
- Seleccione la velocidad de extracción adecuada según el nivel de humo y olores en la cocina.
- Ajuste la iluminación incorporada según sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte la campana antes de limpiarla.
- Use un paño húmedo y detergente suave para limpiar la superficie exterior.
- Retire y limpie los filtros cada 4 semanas o con mayor frecuencia si es necesario.
- Verifique y limpie el conducto de extracción cada 6 meses para un rendimiento óptimo.

7. Solución de Problemas

- La campana no enciende: Verifique la conexión a la corriente eléctrica y el fusible.
- Niveles de ruido elevados: Asegúrese de que la campana esté montada correctamente y que no haya objetos obstruyendo el motor.
- Bajo rendimiento de extracción: Revise y limpie los filtros y el conducto de extracción.

8. Eliminación

- Este producto debe ser reciclado de acuerdo con las regulaciones locales sobre el desecho de equipos eléctricos y electrónicos.
- Consulte a su localidad sobre las instalaciones de reciclaje disponibles.

9. Contacto

Para más información o asistencia, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Le agradecemos por elegir la campana UBCHOE7 y esperamos que sea de gran utilidad en su cocina.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Hotte pour fours à charbon

1. Informations générales

La hotte pour fours à charbon est conçue pour assurer une ventilation efficace lors de l'utilisation de fours à charbon. Elle aide à réduire les émanations de fumée et de chaleur, garantissant ainsi un environnement de cuisson plus sûr et agréable.

2. Informations de sécurité

- Installation : Assurez-vous que la hotte est installée par un professionnel qualifié conformément aux instructions fournies.

- Utilisation : Ne jamais bloquer les événements d'aération pendant l'utilisation.

- Maintenance : Vérifiez régulièrement les filtres et remplacez-les si nécessaire.

- Électricité : Assurez-vous que tous les branchements électriques respectent les normes locales pour éviter les risques d'incendie.

- Environnement : Ne pas utiliser la hotte dans des endroits humides ou mouillés pour éviter les courts-circuits.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

Données techniques

- Modèle : UBCHOE7

- Dimensions : 1200 x 900 x 300 mm

- Poids : 50 kg

- Matériau : Acier inoxydable

- Débit d'air : 1400 m³/h

- Niveau sonore : 70 dB

4. Installation et mise en place

1. Emplacement : Choisissez un emplacement approprié au-dessus du four à charbon.

2. Fixation : Utilisez les supports de montage fournis pour fixer la hotte au plafond.

3. Raccordement électrique : Branchez la hotte à une prise électrique sécurisée.

4. Raccordement au conduit d'évacuation : Connectez la hotte aux conduits d'évacuation conformes aux réglementations locales.

5. Vérification : Assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées avant d'allumer la hotte.

5. Fonctionnement

- Allumez la hotte à l'aide du commutateur situé sur le panneau de commande.

- Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée (haute, moyenne, faible) en fonction de la quantité de fumée produite.

- Pour un fonctionnement optimal, activez la hotte au moins 10 minutes avant de commencer à cuisiner.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez la hotte avant de nettoyer.

- Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface en acier inoxydable. Évitez les nettoyeurs abrasifs.

- Les filtres doivent être nettoyés toutes les deux semaines avec de l'eau chaude savonneuse et séchés complètement avant d'être réinstallés.

- Inspectez les composants régulièrement pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris accumulés.

7. Dépannage

- La hotte ne s'allume pas : Vérifiez si elle est correctement branchée et si le fusible n'est pas grillé.

- Manque de puissance d'aspiration : Vérifiez si les filtres sont obstrués et nettoyez-les si nécessaire.

- Bruits inhabituels : Assurez-vous que tous les éléments sont correctement fixés et qu'il n'y a pas de débris dans le ventilateur.

8. Élimination

La hotte doit être éliminée conformément aux réglementations locales sur les déchets. Ne la jetez pas dans les ordures ménagères. Consultez votre service local de gestion des déchets pour des instructions sur le recyclage ou l'élimination appropriée.

9. Contact

- Email : info@ggmgastro.com

- Téléphone : 0800 7000 220

- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Cappa per Forni a Carbone GGM Gastro

1. Informazioni Generali

La cappa per forni a carbone GGM Gastro è progettata per garantire una ventilazione efficace e la protezione da fumi e odori durante la cottura. Questo dispositivo è realizzato con materiali di alta qualità e soddisfa le norme di sicurezza europee.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Installazione Professionale:** Si raccomanda che l'installazione sia effettuata da un professionista qualificato per garantire il rispetto delle norme di sicurezza.
- **Uso di Elettricità:** Verificare che la tensione elettrica e la frequenza siano compatibili con la cappa.
- **Ventilazione:** Assicurarsi che l'area di lavoro sia adeguatamente ventilata durante l'uso.
- **Materiali Infiammabili:** Tenere la cappa lontana da materiali infiammabili e fonti di calore.
- **Pulizia Regolare:** Una pulizia inadeguata può causare incendi; seguire le istruzioni per la manutenzione.
- **Rischi Elettrici:** Non manomettere i cavi elettrici e non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- **Bambini e Animali:** Tenere bambini e animali domestici lontani durante l'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Marca:** GGM Gastro
- **Tipo:** Cappa per forni a carbone
- **Materiale:** Acciaio inossidabile
- **Dimensioni:** 140 x 70 x 60 cm
- **Capacità di aspirazione:** 800 m³/h
- **Luce:** Illuminazione integrata
- **Livello di rumore:** 60 dB

4. Installazione e Montaggio

1. **Posizionamento:** Scegliere un luogo appropriato per l'installazione sopra al forno a carbone.
2. **Montaggio dell'unità:** Utilizzare le staffe di montaggio fornite per fissare saldamente la cappa al soffitto.
3. **Collegamento Elettrico:** Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente conforme.
4. **Collegamento del Tubo di Aspirazione:** Collegare il tubo di aspirazione al condotto di ventilazione. Assicurarsi che i collegamenti siano ben sigillati.
5. **Test di Funzionalità:** Accendere l'unità per verificare se l'aspirazione funziona correttamente.

5. Funzionamento

- Accendere la cappa utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare la potenza di aspirazione in base alle necessità durante l'uso.
- Attivare l'illuminazione integrata se necessario.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare l'unità prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e detergenti non abrasivi per pulire la superficie in acciaio inossidabile.
- Verificare e pulire i filtri d'aria regolarmente, sostituendoli se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- **Nessuna Aspirazione:** Controllare se l'unità è accesa e se i filtri sono puliti.
- **Rumori Strani:** Verificare che tutti i componenti siano installati correttamente.
- **Fumi Persistenti:** Controllare la connessione al condotto di ventilazione.

8. Smaltimento

Alla fine della vita utile della cappa, smaltire l'unità in conformità con le normative locali sui rifiuti, in particolare per i materiali elettrici ed elettronici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania